

FXR-Y07

Rearset



GILLES



DE
GB

Warnhinweise

GEFAHR

Weist auf eine Gefährdung mit hohem Risikograd hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder einer schweren Verletzung führt.

ACHTUNG

Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen. Die Nichtbeachtung kann zu einer Beschädigung am Fahrzeug oder Bauteilen führen.

HINWEIS

Besondere Hinweise zur vereinfachten Handhabung und Montage.

Allgemeine Hinweise

- Es wird empfohlen den Artikel von einer Fachwerkstatt installieren zu lassen!
- Diese Anbauanleitung ist sorgfältig vor Beginn der Montagearbeiten durchzulesen und der Lieferumfang ist auf Vollständigkeit zu überprüfen.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.
- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heißem Motor und Auspuff! Heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschließlich auf Serienmotorräder.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf und geben Sie dieses Produkt nur mit Anbauanleitung weiter.

Montagehinweise

- Alle nicht benannten Drehmomente gemäß Herstellerangaben oder falls nicht vorhanden nach DIN/ISO festziehen.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.
- Achten Sie auf Freigängigkeit bei Zügen, Kabeln und Leitungen, um Spannungen und Quetschen zu vermeiden.
- In regelmäßigen Abständen sind alle Schraubverbindungen auf ihren festen Sitz zu überprüfen.

Betriebserlaubnis

- Diese Fußrastenanlage benötigt für die erforderliche TÜV-Konformität, um eine legale Nutzung im öffentlichen Straßenverkehr zu ermöglichen, klappbare Rasten. Nur mit diesen klappbaren Rasten erfüllt die Fußrastenanlage die Anforderung des TÜV Zertifikat 144XT0020. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist erforderlich!

Warning instructions

DANGER

Relates to a hazard with high degree of risk. If not complied with, may lead to death or serious injury.

ATTENTION

Special instructions and precautions. Non-compliance may result in damage to the vehicle or components.

NOTE

Special instructions for simplified handling and assembly.

General notes

- It is recommended that the article is installed by a specialist workshop.
- Read through these instructions carefully before starting assembly and check that the delivery is complete.
- Non-compliance with the instructions may result in damage to the vehicle or to the product and/or endanger the driver.
- We cannot accept liability or offer any guarantee for damage arising from non-compliance with our instructions.
- An insecurely positioned motorcycle may tip over during the following work! Make that the vehicle is safely supported when standing.
- Danger of burns in the case of hot engine and exhaust! Allow hot vehicle parts to cool.
- Assembly and function relate exclusively to standard production motorcycles.
- Keep these instructions safe and ensure that they are included with any transfer of the vehicle.

Assembly instructions

- All unspecified torques should be tightened according to manufacturer's instructions or, if not present, in accordance with DIN/ISO.
- Work on and venting of the brake system must be carried out by a specialist workshop.
- Ensure the freedom of movement of Bowden cables, cables and wires in order to avoid tension and crimping.
- All bolted connections should be checked for secure seating at regular intervals.

Operating licence

- To comply with TÜV (Technical Inspection Organization), which is necessary to permit legal use on public highways, this rearset requires hinged pegs. Only with these hinged pegs does the rearset fulfil the requirements of the TÜV certification 144XT0020. A entry in the vehicle's registration paper's is required.

F

Avertissements

DANGER

Indique un danger à haut degré de risque qui, s'il n'est pas pris en compte, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION

Indications spécifiques et mesures de précaution. Leur non-respect est susceptible d'occasionner des dommages au véhicule ou à ses composants.

NOTE

Indications spécifiques visant à simplifier le maniement et le montage.

Indications d'ordre général

- Il est recommandé de faire installer l'article par un atelier spécialisé.
- Ces instructions de montage doivent être lues attentivement avant de commencer les travaux de montage et le contenu de la livraison doit être vérifié pour s'assurer qu'il est bien complet.
- Le non-respect de ces instructions est susceptible d'occasionner des dommages au véhicule ou au produit, ou bien de mettre en danger le conducteur.
- Nous déclinons toute responsabilité et ne prenons en charge aucune garantie pour tous les dommages, qui seraient causés par le non-respect de nos instructions.
- Une moto mal mise en place est susceptible de tomber lors des travaux effectués dessus par la suite ! S'assurer que le véhicule est bien stable.
- Risque de brûlures lorsque le moteur et le tuyau d'échappement sont chauds ! Laisser refroidir les pièces chaudes du véhicule.
- Le montage et le fonctionnement ne concernent que les motos de série.
- Conserver soigneusement les instructions de montage et ne remettre ce produit qu'avec ses instructions de montage.

Indications relatives au montage

- Lorsqu'un couple de serrage n'est pas précisé, effectuer le serrage suivant les indications fournies par le fabricant, ou bien, s'il n'y en a pas, suivant les spécifications de la norme DIN/ISO.
- La purge du système de freinage et tous les autres travaux à réaliser sur celui-ci doivent être effectués par un atelier spécialisé.
- S'assurer que les câbles Bowden, les câbles et les conduites sont bien libres de bouger afin d'éviter tout écrasement ou tension.
- Tous les raccords à vis doivent être vérifiés à intervalles réguliers pour s'assurer qu'ils sont bien serrés.

Autorisation d'exploitation

- Pour obtenir la conformité requise par le TÜV lui permettant d'être utilisé légalement sur la voie publique, ce système de repose-pieds nécessite de posséder des éléments rabattables. Seule la présence d'éléments rabattables permet à ce système de repose-pieds de satisfaire aux exigences de l'TÜV certificat 144TX0020. Une inscription dans les papiers du véhicule est obligatoire!

I

Avvertenze

PERICOLO

Segnala una condizione di pericolo con un elevato grado di rischio che, in caso di inosservanza, può portare al decesso oppure a una lesione grave.

ATTENZIONE

Indicazioni speciali e precauzioni. L'inosservanza può comportare un danneggiamento al veicolo oppure ai componenti.

NOTA

Indicazioni speciali per semplificare la movimentazione e il montaggio.

Indicazioni generali

- Si consiglia di far installare l'articolo da un'officina specializzata.
- Queste istruzioni di montaggio devono essere lette attentamente prima di dare inizio ai lavori di montaggio e l'ambito di fornitura deve essere verificato in termini di completezza.
- L'inosservanza delle istruzioni può comportare un danneggiamento al veicolo, al prodotto oppure la messa in pericolo del conducente.
- Noi non possiamo assumerci alcuna responsabilità né possiamo fornire alcuna garanzia per i danni sortiti in seguito all'inosservanza delle nostre istruzioni.
- Una motocicletta, tenuta eretta in modo precario, può cadere a terra durante lo svolgimento dei seguenti lavori! Prestare attenzione affinché il veicolo poggi stabilmente.
- Pericolo di ustione in presenza di motore e scarichi bollenti! Far raffreddare le parti calde dei veicoli.
- Il montaggio e il funzionamento si riferisce esclusivamente alle motociclette di serie.
- Conservare le istruzioni di montaggio accuratamente e, in caso di cessione, questo prodotto deve essere sempre accompagnato dalle istruzioni di montaggio.

Indicazioni di montaggio

- Stringere tutti i momenti torcenti, non citati, secondo le indicazioni del produttore oppure, se assenti, secondo DIN/ISO.
- Far eseguire i lavori e la disaerazione sul sistema di frenatura da un'officina specializzata.
- Prestare attenzione alla libertà di movimento in presenza di tiranti Bowden, cavi e linee per evitare tensionamenti e schiacciamenti.
- Ad intervalli regolari assicurarsi che tutti i collegamenti a vite siano saldamente fissati nella loro sede.

Licenza di esercizio

- Questo poggiapiedi ha bisogno di supporti ribaltabili per la conformità TÜV necessaria per consentire un utilizzo legale nel trasporto stradale pubblico. Il poggiapiedi soddisfa il requisito della norma TÜV certificato 144XT0020 solo con questi supporti ribaltabili. Una registrazione nei documenti del veicolo è necessario!

ES

Indicaciones de advertencia

PELIGRO

Hace referencia a un peligro con un elevado riesgo que, en caso de inobservancia, puede provocar la muerte o lesiones graves.

ATENCION

Indicaciones especiales y medidas de prevención. Su inobservancia puede provocar daños en el vehículo o en componentes.

NOTA

Indicaciones especiales para una manejo y un montaje sencillos.

Indicaciones generales

- Se recomienda encargar la instalación del artículo a un taller especializado.
- Antes de iniciar los trabajos de montaje es necesario leer atentamente estas instrucciones de montaje y verificar que el volumen de suministro está completo.
- Si no se observan las instrucciones se pueden provocar daños en el vehículo, el producto, o se puede poner en riesgo al conductor.
- Por los daños provocados por inobservancia de nuestras instrucciones no asumimos ninguna responsabilidad ni garantía.
- ¡Una motocicleta estacionada de forma insegura puede caerse al realizar los siguientes trabajos! Preste atención a que el vehículo se mantenga de pie con seguridad.
- ¡Peligro de quemaduras con el motor y el sistema de escape calientes! Dejar que se enfrién las piezas del vehículo que estén calientes.
- El montaje y el funcionamiento hacen referencia solamente a motocicletas de serie.
- Conserve las instrucciones de montaje en un lugar seguro y entregue este producto a terceros solamente con dichas instrucciones.

Indicaciones para el montaje

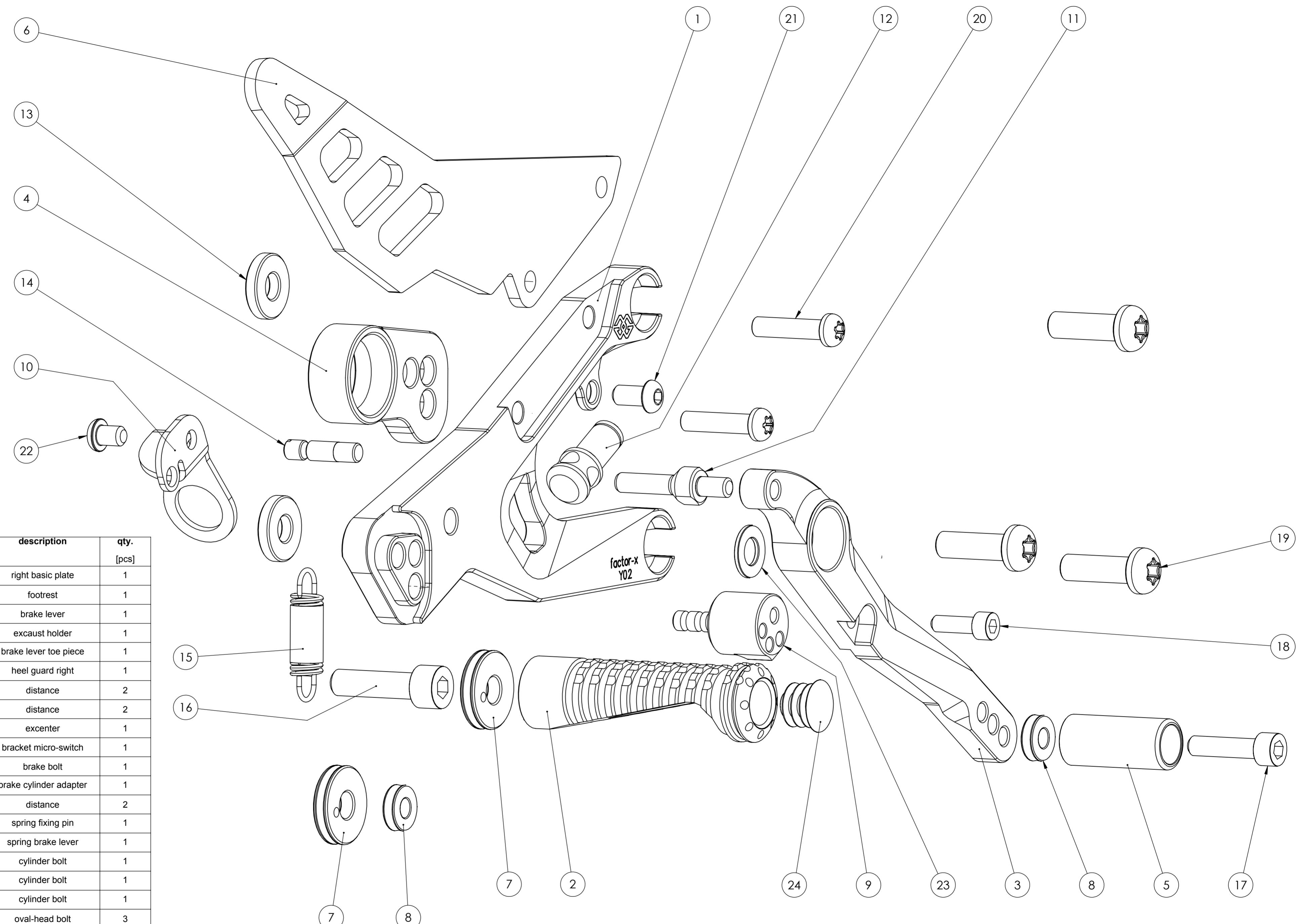
- Todos los pares no mencionados se deben apretar según las indicaciones del fabricante o, en su defecto, según las normas DIN/ISO.
- Los trabajos en el sistema de frenado y el purgado de aire deben ser realizados por un taller especializado.
- Preste atención a que los cables Bowden, cables y conductos se muevan con libertad para evitar tensiones y aplastamientos.
- Se debe comprobar con regularidad que las uniones atornilladas están firmes.

Permiso de funcionamiento

- Para un uso legal en las vías públicas, este sistema de estriberas necesita estriberas plegables para la conformidad TÜV necesaria. El sistema de estriberas solamente cumple los requisitos de TÜV certificado 14XT0020 con estas. Se requiere una entrada en los documentos del vehículo.

Y07 rearset right

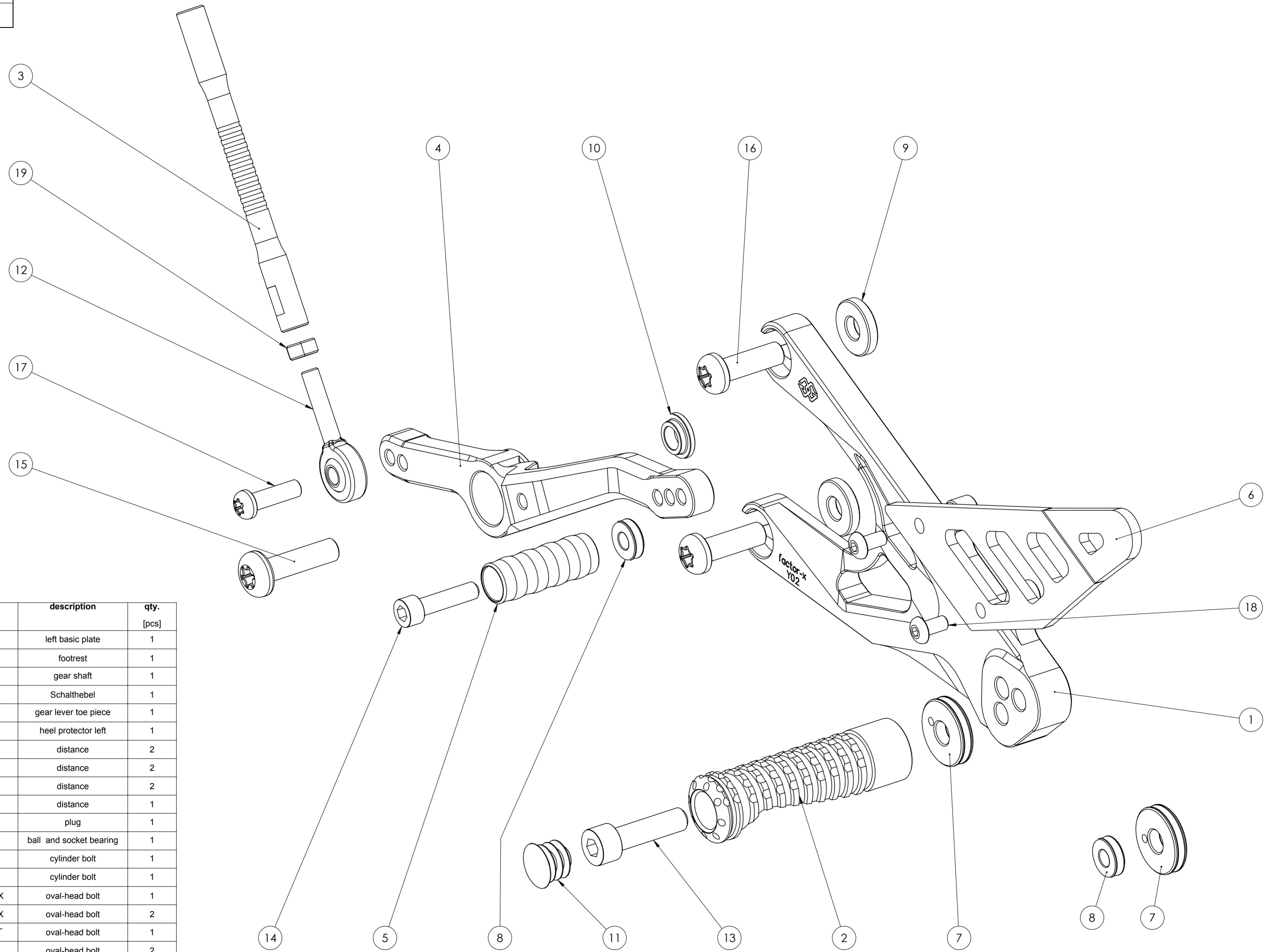
FXR



pos	article no.	description	qty. [pcs]
1	FXR-GR-Y02	right basic plate	1
2	UF-18	footrest	1
3	UB-19	brake lever	1
4	UAH-10-*	exhaust holder	1
5	UTR-09-*	brake lever toe piece	1
6	CAR-09-R	heel guard right	1
7	DS24-8.2-5-*	distance	2
8	DS 14-6-4-*	distance	2
9	FXR-EX-03	excenter	1
10	HA-28	bracket micro-switch	1
11	BR-05	brake bolt	1
12	UAD03-23	brake cylinder adapter	1
13	DS 20-8-4	distance	2
14	7 702 868	spring fixing pin	1
15	RZ-115NI	spring brake lever	1
16	M8x30-912-VA	cylinder bolt	1
17	M6x25-912-VA	cylinder bolt	1
18	M5x16-912-VA	cylinder bolt	1
19	M8x25-14583-VA-TX	oval-head bolt	3
20	M6x25-7380-VA-TX-PRE10-1	oval-head bolt	2
21	M6x12-7380-VA	oval-head bolt	1
22	M6x8-7380-VA	oval-head bolt	1
23	ULS-8,4-VA	washer	1
24	SFL16x0.8-2	plug	1

Y07 rearset left

FXR



FXR-Y07

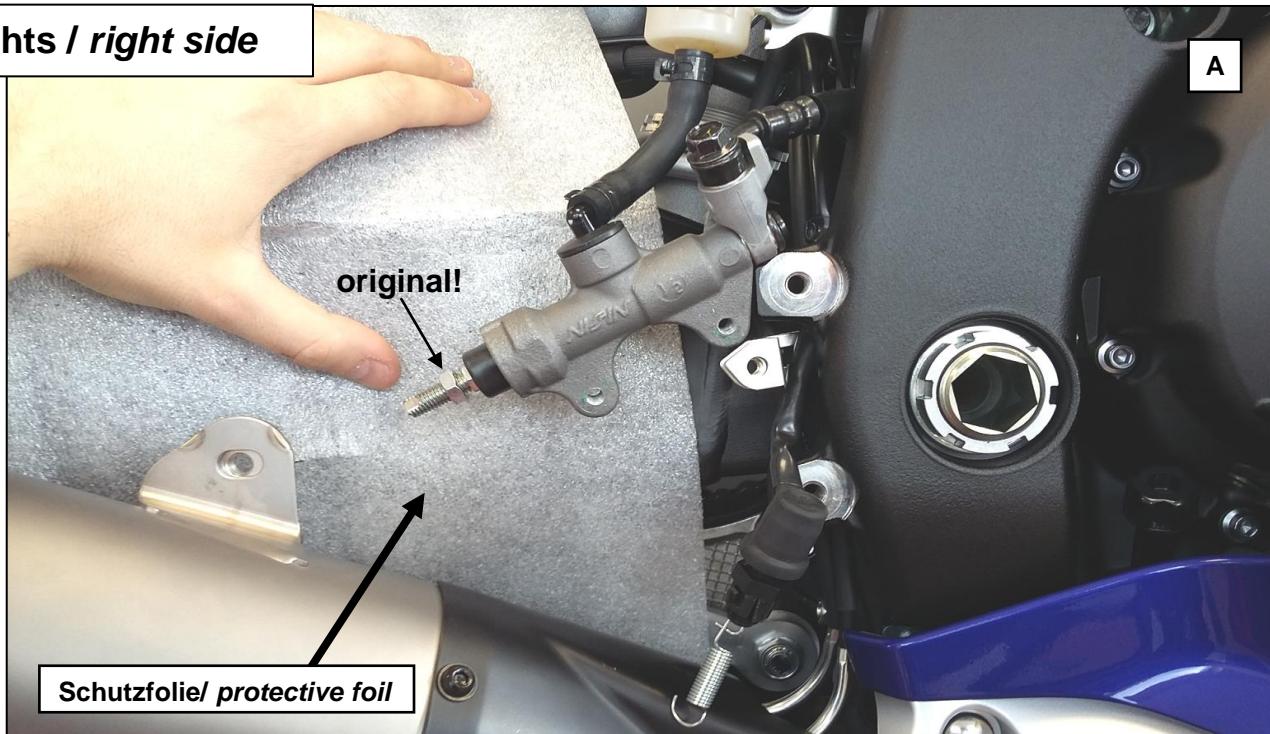
Rearset

GILLES

-ES WIRD EMPFOHLEN DIE ANLAGE VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN.

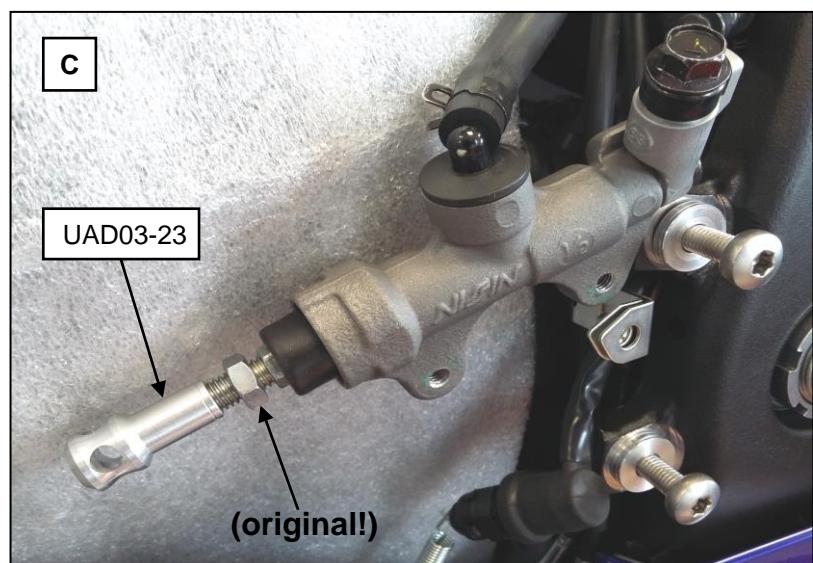
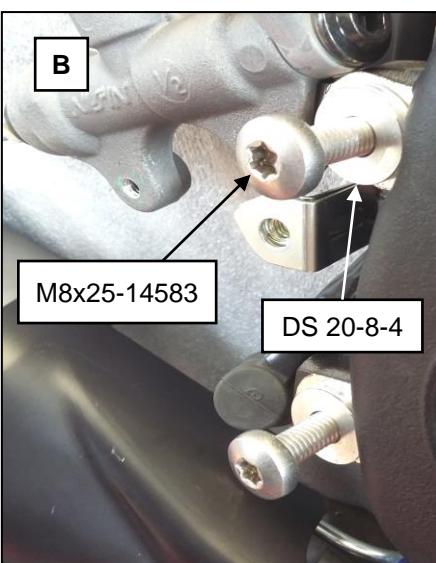
-INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL DEALER/ WORKSHOP.

Rechts / right side



A: Originale Rastenanlage demontieren und Auspuff, sowie Schwinge durch Abdecken gegen Beschädigungen schützen.

A: Detach the original rearsat and use protective foil to cover the exhaust and swing arm to avoid scratches.



B: Platzieren Sie die Schrauben und Scheiben gemäß Darstellung an die beiden Rahmenaugen!

C: Drehen Sie den Bremszylinderadapter **UAD03-23** auf die originale Betätigungsstange des Bremszylinders. (Die originale Kontermutter findet dabei Verwendung.)

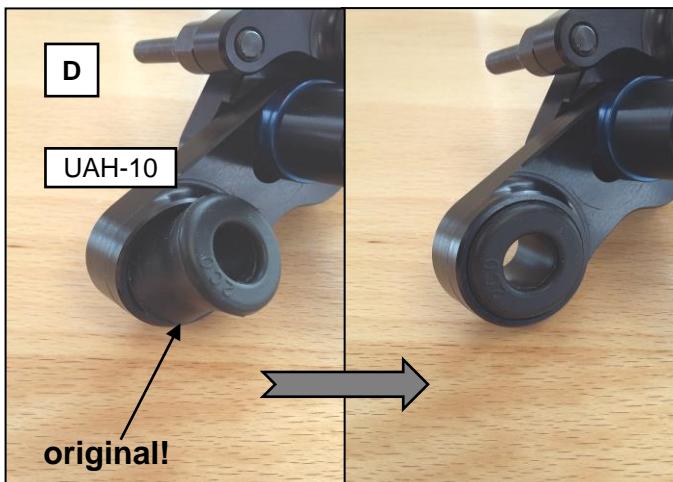
B: Place the screws and spacers according to the picture on both frame mounting points!

C: Screw the brake cylinder adapter **UAD03-23** onto the master cylinder's actuating rod. (use the original counter nut.)

FXR-Y07

Rearset

GILLES

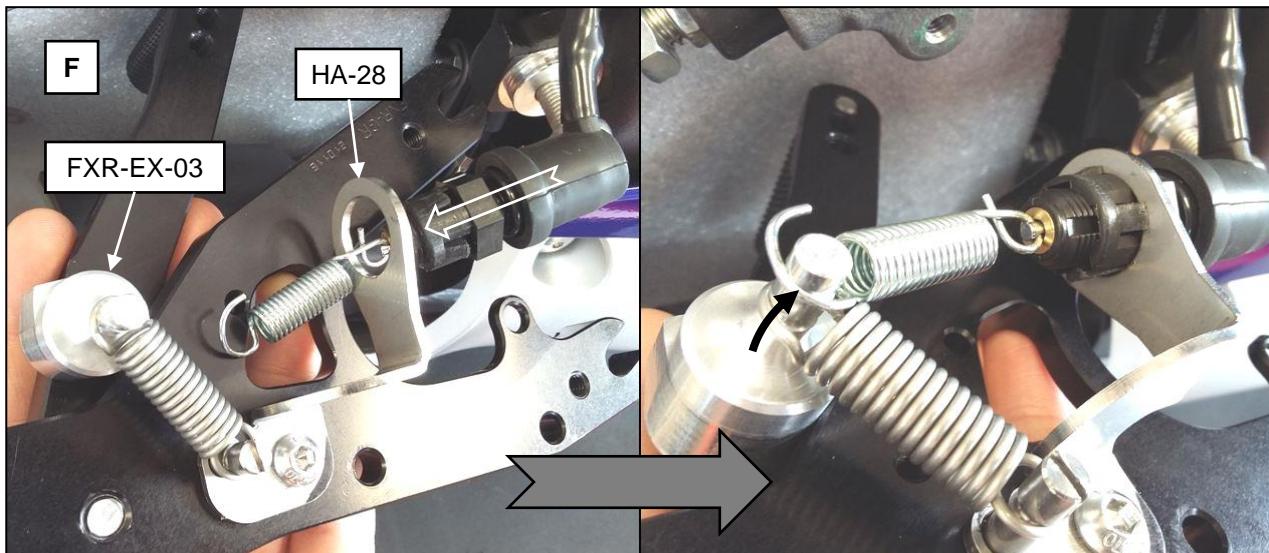


D/E: Übernehmen Sie das originale Auspuffgummi samt Originalbuchse in den Halter **UAH-10**.
Tipp: Benutzen Sie Silikonspray zum leichteren einsetzen des Gummis.

D/E: Use the original exhaust rubber with the original bushing into the exhaust holder **UAH-10**.
Advice: Take some silicon spray for easier installing.

OPTION: Sie können optional den Adapter UAH-AD01-B erwerben um den Auspuffhalter UAH-10 zu ersetzen! (Anwendung bei Zubehör-Auspuffanlagen welche nicht an der Rastenanlage montiert werden!)

OPTION: Adapter UAH-AD01-B is available to replace the exhaust holder UAH-10! (When using an aftermarket exhaust system without the mounting position at the rearset!)



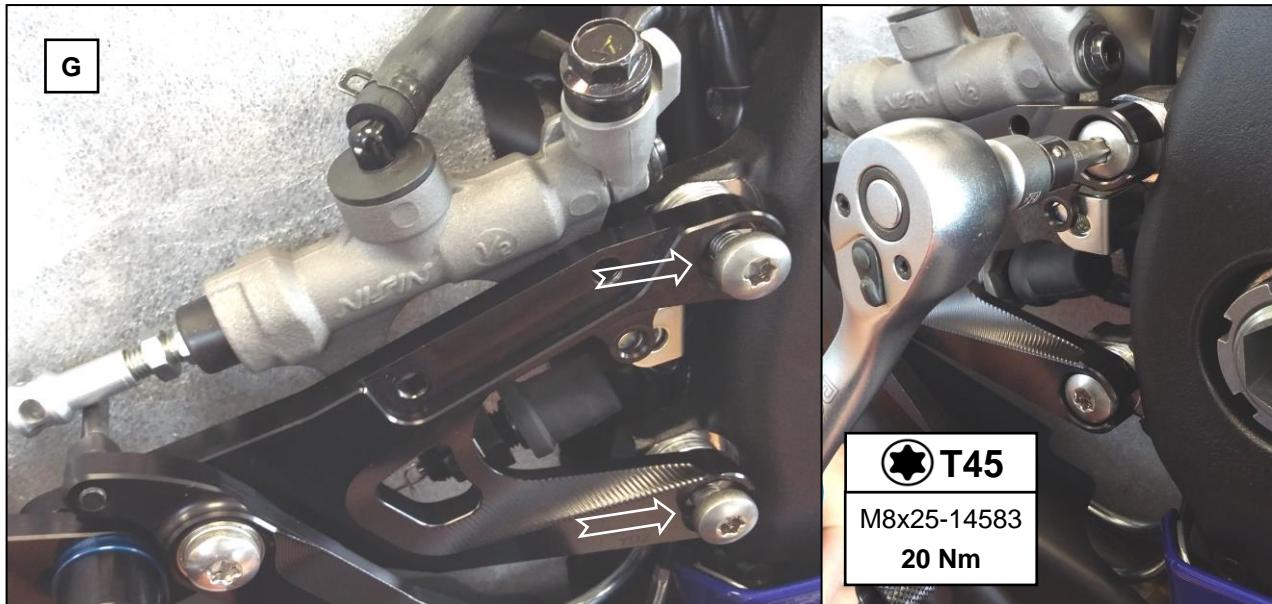
F: Montieren Sie den originalen Bremslichtschalter wie im Bild dargestellt. Die Originalfeder wird in die zweite Rille des Exzentrers **FXR-EX-03** eingehängt und der Bremslichtschalter in den Halter **HA-28** eingesetzt.

F: Installing of the original brake light switch like the picture shows. Put the original spring in the second groove of the eccentric **FXR-EX-03** and clip the switch body into the holder **HA-28**.

FXR-Y07

Rearset

 GILLES

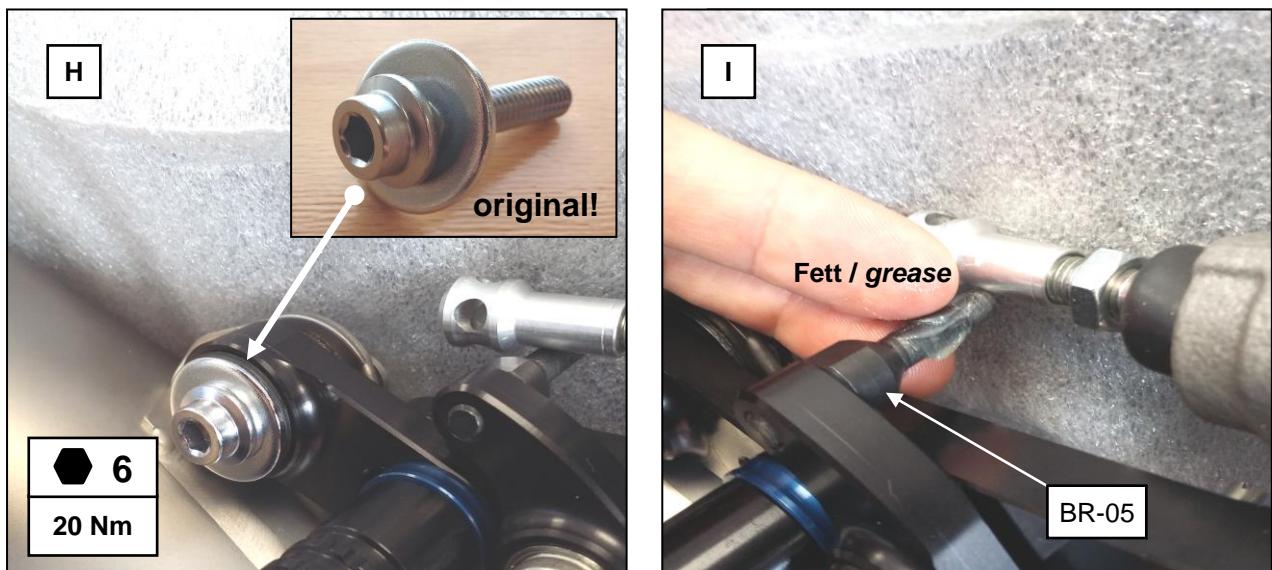


G: Slide the rearset underneath both screw heads in position to the frame mounting points. Tighten the connections by using a torque wrench. (Two bolts, M8x25-14583-VA-TX)

Tightening torques: 20 Nm

G: *Slide the rearset underneath both screw heads in position to the frame mounting points. Tighten the connections by using a torque wrench. (Two bolts, M8x25-14583-VA-TX)*

Tightening torques: **20 Nm**



H: Zur Montage der Auspuffanlage wird die originale Scheibe und Schraube benutzt (mittelfeste Schraubensicherung wird empfohlen!)

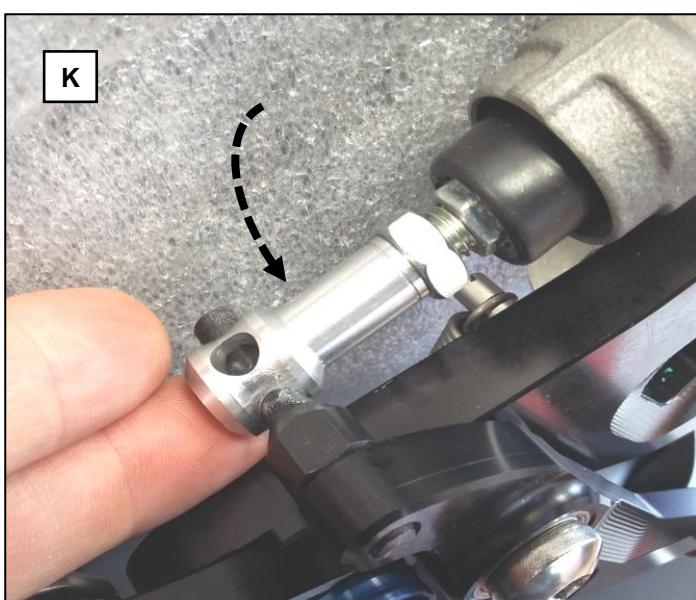
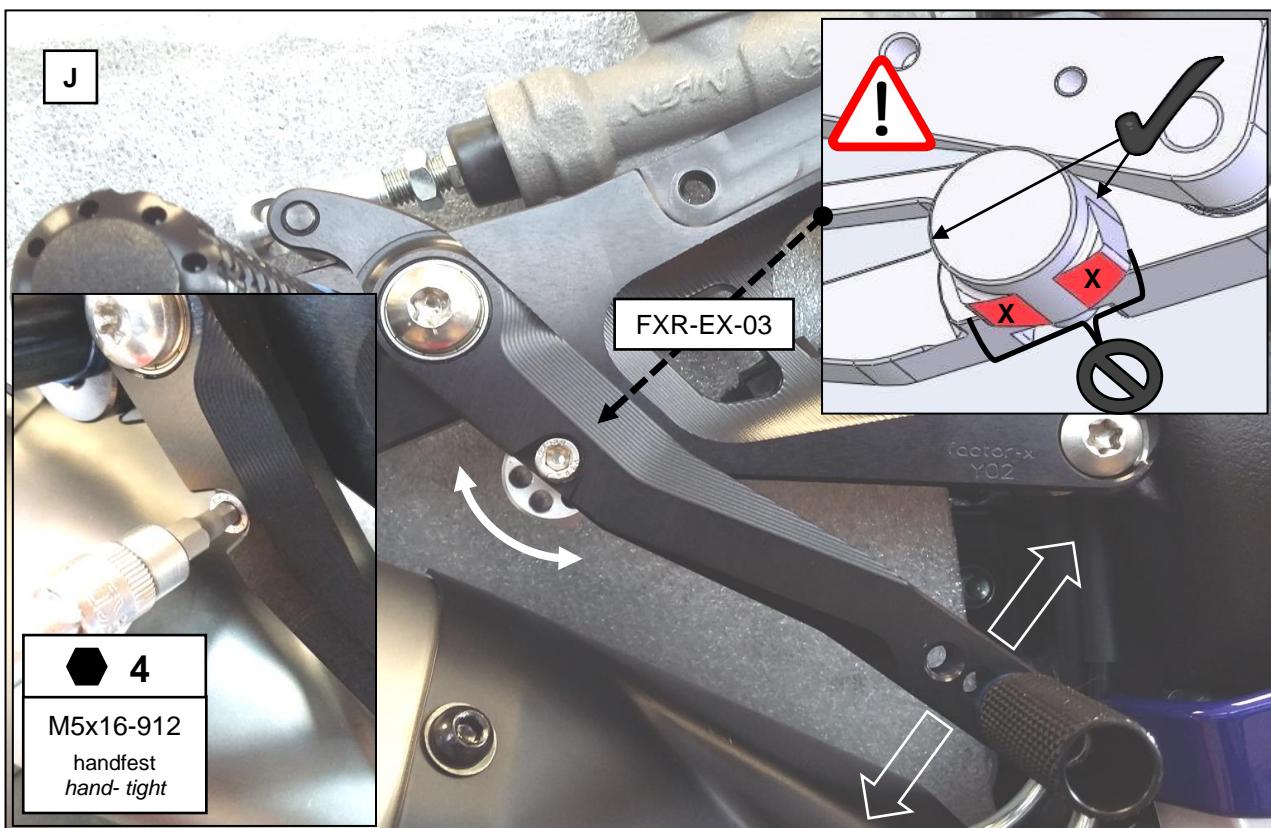
Anzugsdrehmoment: 20 Nm

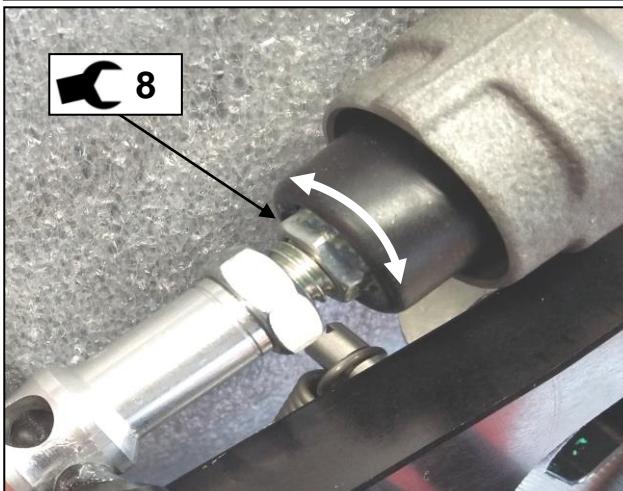
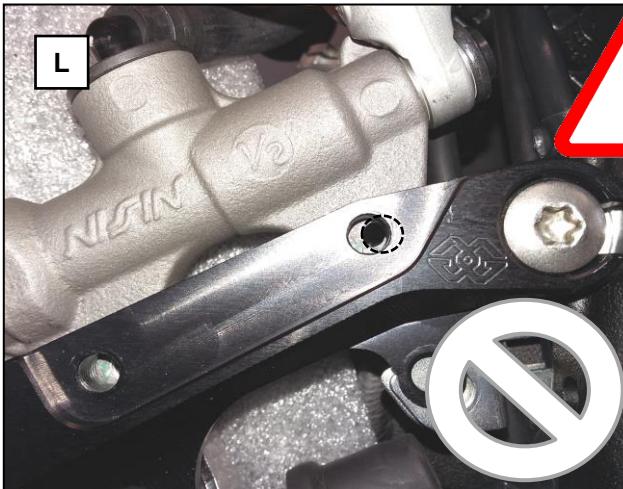
I: Fetten Sie den Bremsbolzen **BR-05** am Bremshebel. Handelsübliches Industriefett.

H: *Install the exhaust system on the holder by using the original washer and screw (use of medium threadlocker is recommended!)*

Tightening torque: 20 Nm

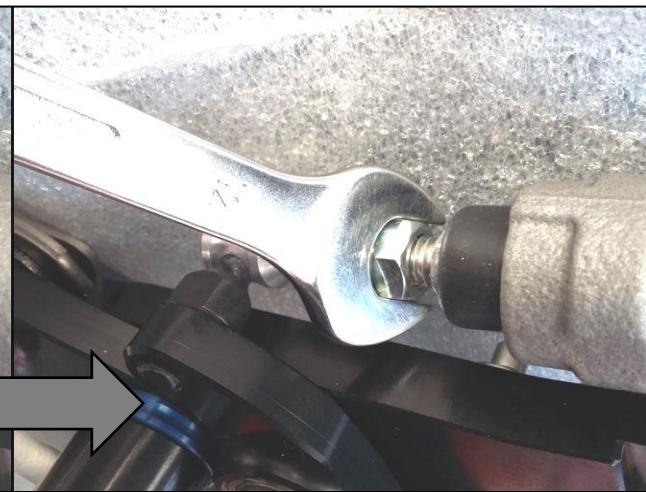
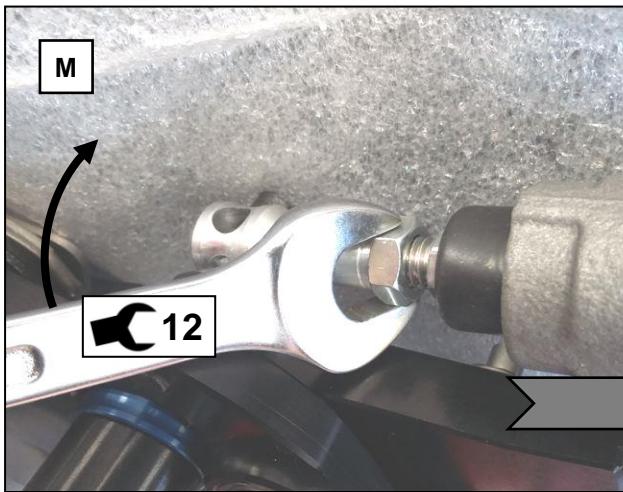
I: *Grease the brake lever's brake bolt **BR-05** with standard, industrial grease.*





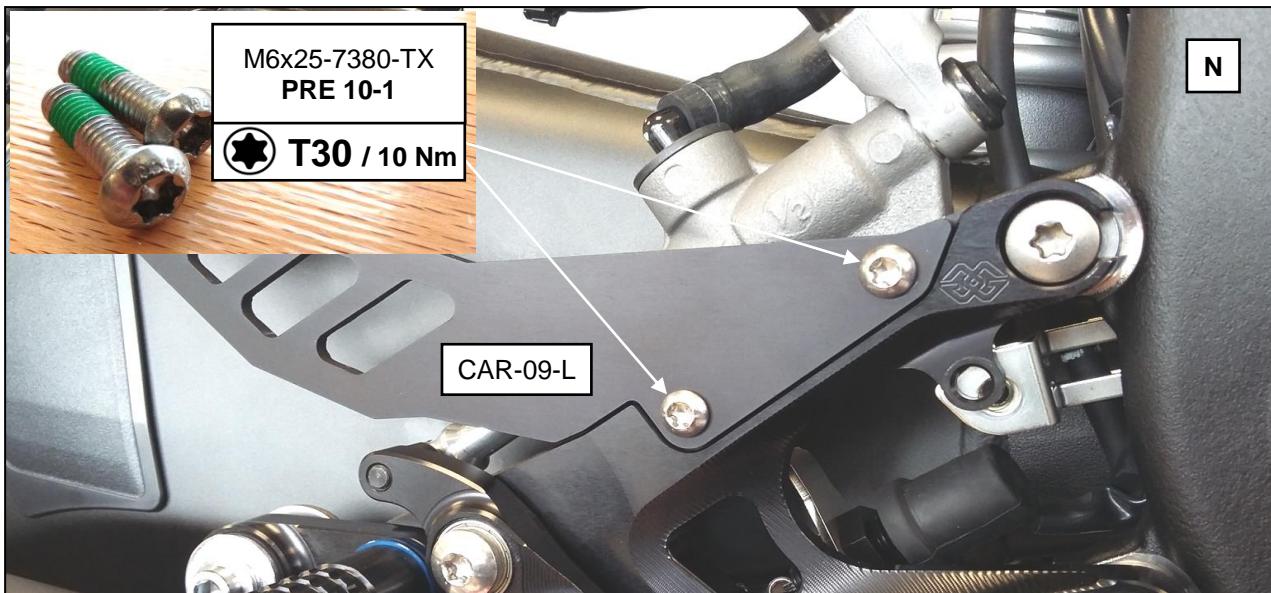
L: Drehen Sie die Betätigungsstange (Schlüsselfläche unterhalb der Gummimanschette) des Bremszylinders mittels Maulschlüssel 8mm hinein oder heraus, sodass die Bohrungen des Bremszylinders deckungsgleich mit den Bohrungen der Rastenanlage sind - **Beide in einer Flucht** (anderfalls stimmt das Bremsenspiel nicht!)

L: Turn the master cylinder's actuating rod (spanner flat under the rubber sleeve) in or out by using a open- end wrench 8mm, so that the master cylinder 's holes fall in line with the holes of the rearset - **Both in alignment (otherwise the brake freeplay is not correctly adjusted!)**



M: Kontern Sie die Einstellung des Bremszylinderadapters UAD03-23 wie im Bild dargestellt. Anziehen mit Gefühl und ohne grobe Gewalt (Maulschlüssel 12mm).

M: Fix the adjustment of the brake cylinder adapter UAD03-23 like shown in the picture. Smooth tightening without brute force (open- end wrench 12mm).



*N: Install the master cylinder and the heel guard **CAR-09-L** with the two screws **M6x25-7380-VA-TX (PRE 10-1)** by using a torque wrench!
Tightening torque: 10 Nm*



-Zur Durchführung des folgenden Tests sollte das Hinterrad frei drehbar sein!

-For the following test the rear wheel should be able to spin free!



O: Überprüfen Sie das Bremsspiel durch Drehen des Hinterrades und Betätigen der Bremse mit der Hand (siehe Bild). Sollte das Bremsspiel nicht ausreichen (Bremsbeläge liegen an/schleifen) oder zu groß sein (zu viel Leerweg bis Druckpunkt) müssen Sie zurück in Schritt L!

Der Bremshebel muss ein spürbares Spiel aufweisen bevor der Bremskolben betätigt wird!

O: Test the brake freeplay by spinning the rear wheel and pressing the brake by hand (like shown in the picture). If the brake clearance is not enough (brake pads are grinding) or too much (lever travel until pressure point is too much), go back in step L!

The brake lever must have noticeable freeplay before the brake piston gets pressed!

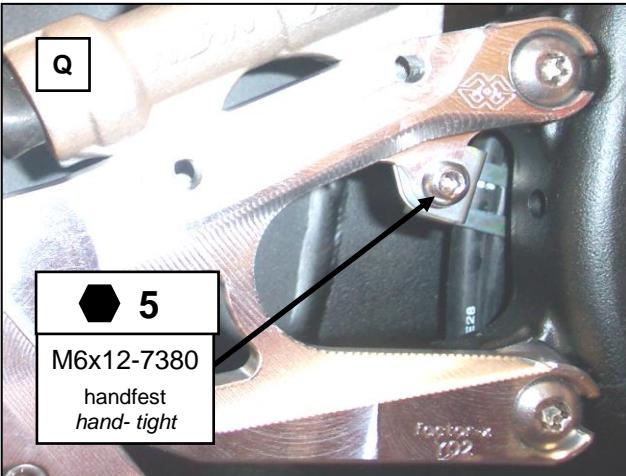
FXR-Y07

Rearset



P: Stellen Sie die Sensibilität beim Auslösen des Bremslichtes ein. Drehen Sie dabei an der Kunststoff- Stellmutter des Schalters (am Sechskant). Mehrmalige Korrekturen sind möglich. (Testen Sie das Auslösen des Bremslichtes durch Betätigen des Bremshebels!)

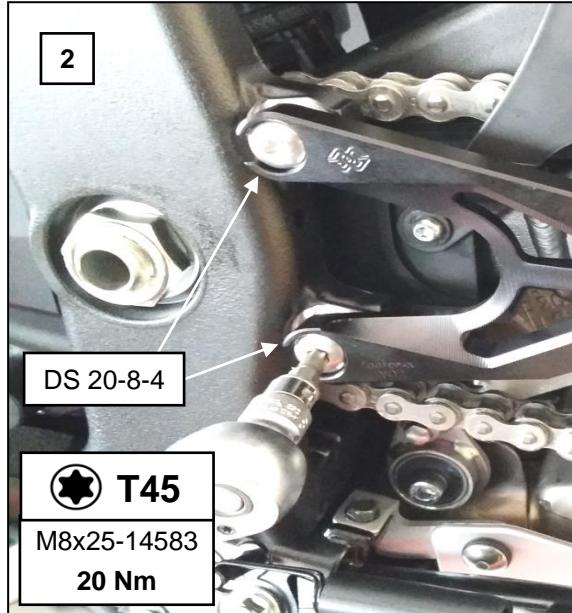
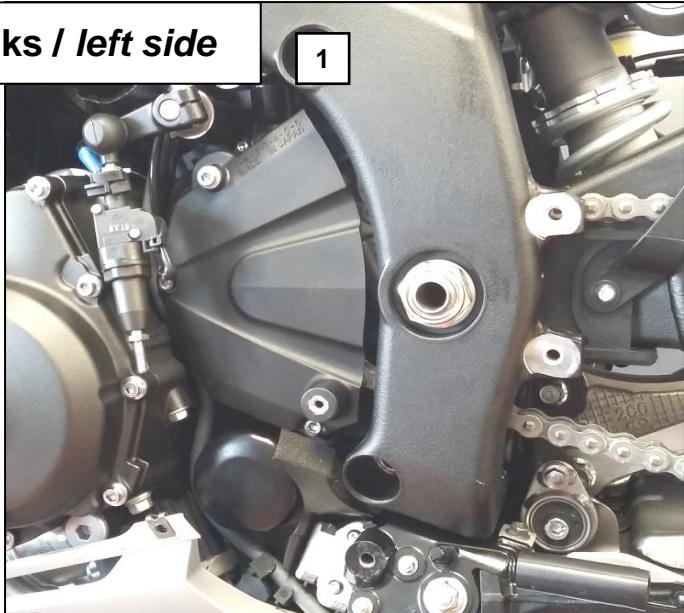
P: Adjust the sensibility of the brake light. Adjust the brake light switch by turning the plastic nut of the switch (turn the hexagon). Repeated corrections of this step are possible. (Test the function of the brake light by pushing the brake lever!)



Q: Montieren Sie den Originalhalter zur Führung der beiden Bowdenzüge (Auspuffklappensteuerung) mit der Schraube **M6x12-7380-VA** !

Q: Install the original holder for guiding the two bowden cables (exhaust-valve control) by using the screw **M6x12-7380-VA** !

Links / left side



1: Demontieren Sie die originale Rastenanlage und den originalen Schalthebel! (Demontage der mittleren Seitenverkleidung empfohlen)

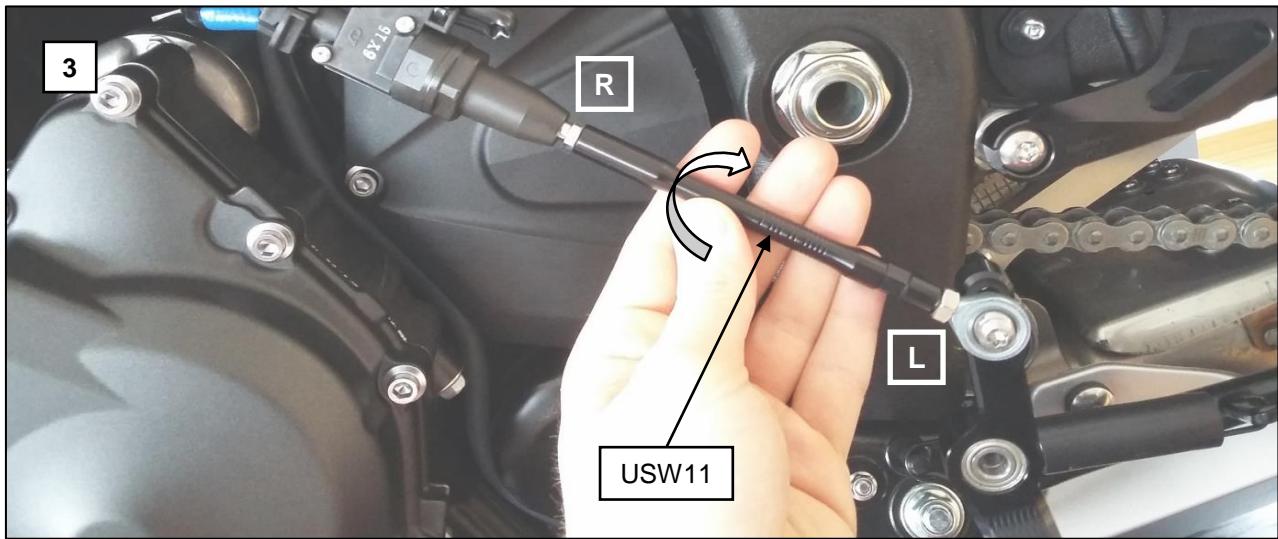
2: Montieren Sie die linke Grundplatte der Fussrastenanlage. Nutzen Sie die beiden Schrauben **M8x25-14583-VA-TX** und die beiden Scheiben **DS 20-8-4**.

Anzugsdrehmoment: **20 Nm**

1: Detach the original rearset and original gear lever. (detaching of the center fairing recommended)

2: Install the left basic plate of the raset on the main frame. Use both screws **M8x25-14583-VA-TX** and the two spacer **DS 20-8-4**.

Tightening torque: **20 Nm**



3: Drehen Sie die Kontermutter bis Anschlag auf das Gewinde am Schaltautomaten. Die Kontermutter des Kugelgelenkkopfes am Schalthebel auch bis Anschlag aufdrehen.

Setzen Sie die Schaltstange **USW11** an das Gewinde des Schaltautomaten (R= Rechtsgewinde) und an das Gewinde des Schalthebelgelenkkopfes (L= Linksgewinde) an und schrauben Sie alles komplett zusammen!

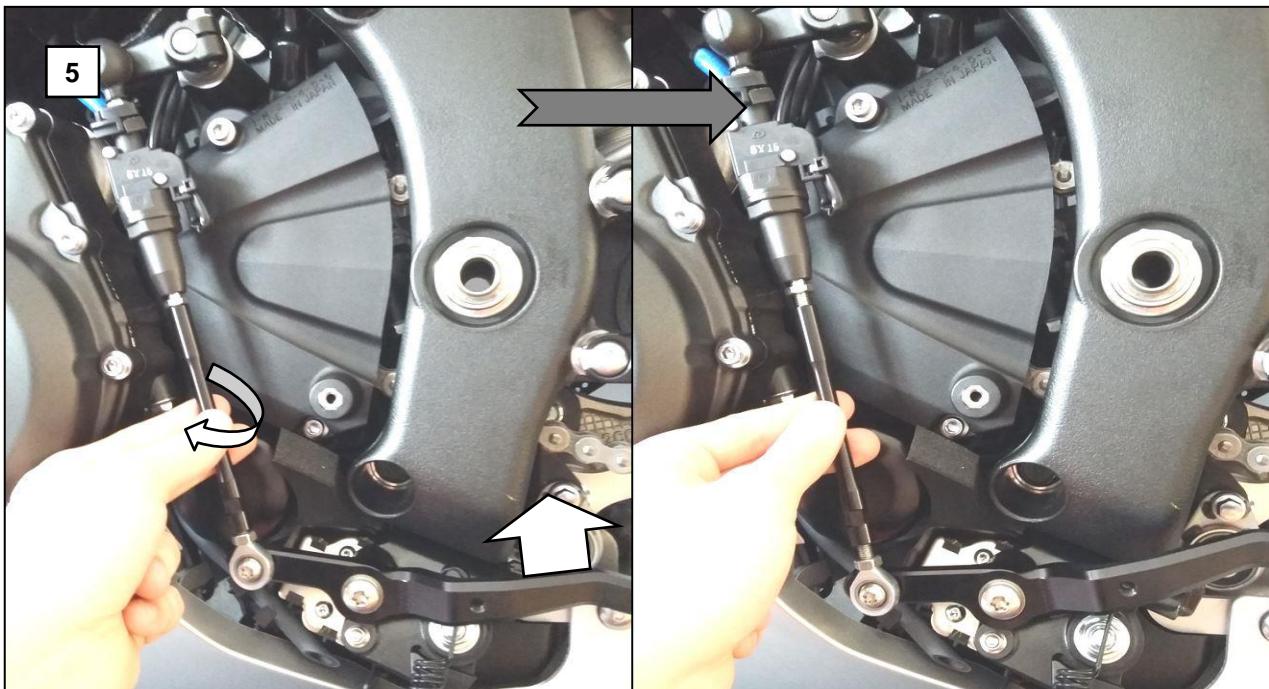
3: Turn the counter nut until stop to the thread end of the quickshifter. Turn the counter nut also until stop on the gear lever's ball bearing.

Attach the shift rod **USW11** to the threaded end of the quickshifter (R= right hand thread) and to the thread of the gear lever's ball bearing (L= left hand thread) and turn all parts together till maximum.



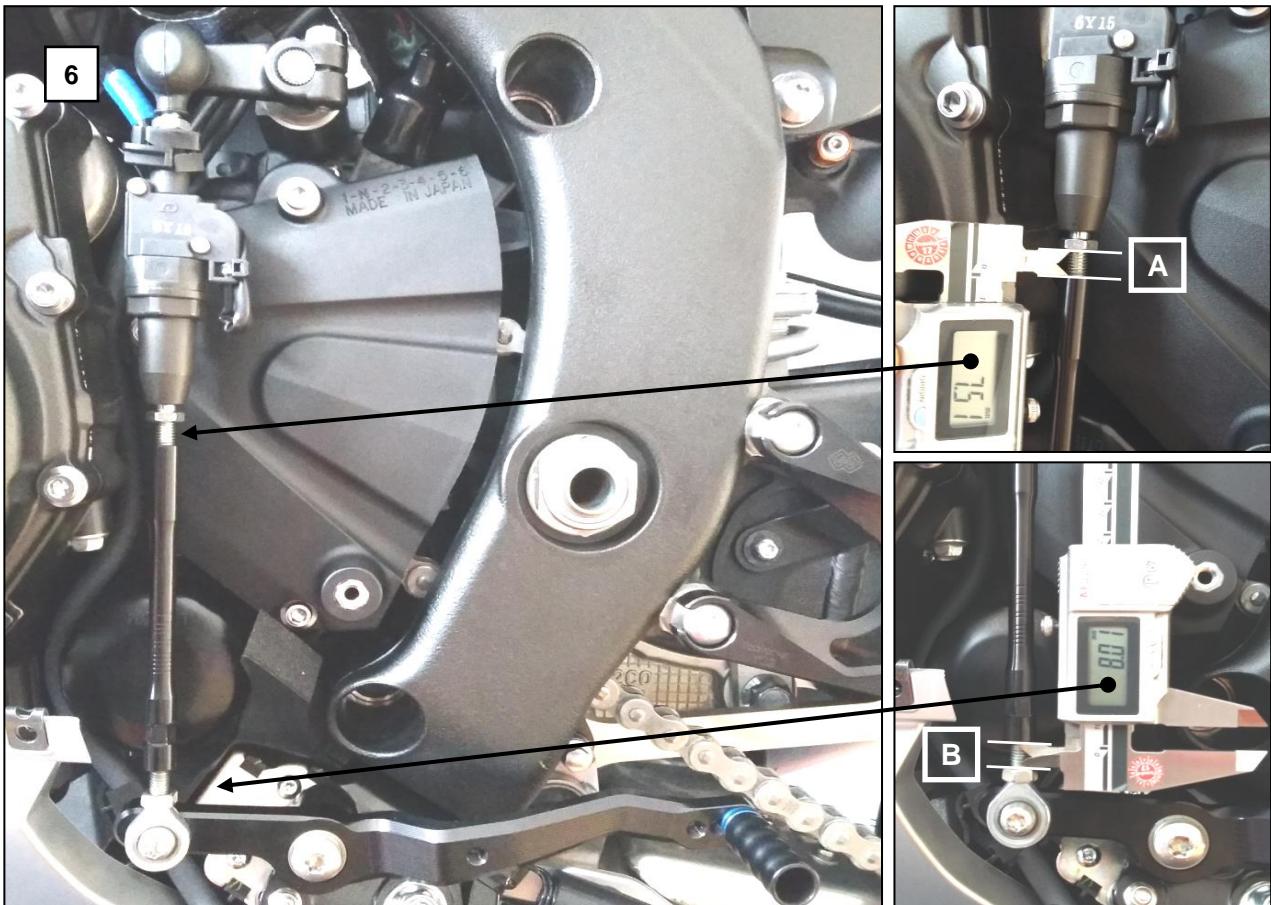
4: Montieren Sie den Schalthebel mit der angegebenen Auflagescheibe DS16-12-8,2-4,5 (kleiner Bunddurchmesser in Richtung Rillenkugellager des Hebel)s) und der Schraube M8x30-14583-VA-TX! Anzugsdrehmoment: 20 Nm

4: Install the gear lever by using the special bearing washer DS16-12-8,2-4,5 (smaller diameter next to the lever's bearing) and the screw M8x30-14583-VA-TX!
Tightening torque: 20 Nm



5: Führen Sie die Voreinstellung für die Schalthebelhöhe gemäß Darstellung durch drehen der Schaltstange USW11 in Pfeilrichtung durch.

5: Do the pre adjustment of the gear lever height by turning the shift rod USW11 in direction of the arrow marking like the picture shows .

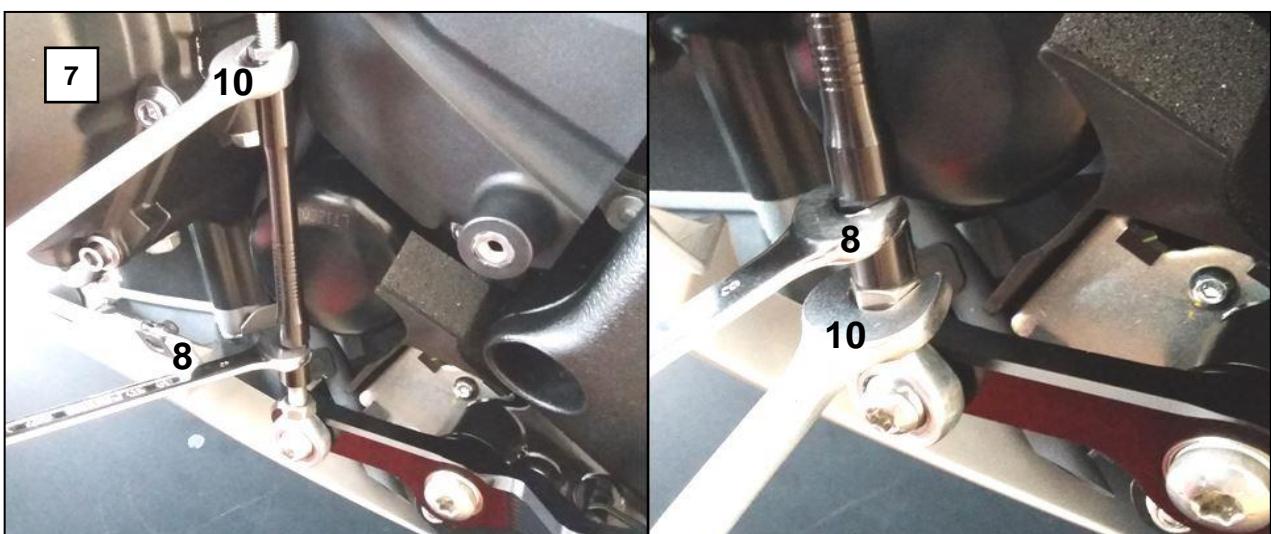


6: Stellen Sie die Schaltwelle gemäß Darstellung ein! Messen Sie dabei die Abstandsmaße zwischen den beigedrehten Kontermuttern und der Enden der Schaltwelle.

Am Schaltautomaten, **Maß A: ca 7,5mm** / Am Gelenkkopf des Schalthebels, **Maß B: ca 8,0mm**

6: Adjust the gear shaft according to description! Measure the distances between the turned counter nuts and the shift rod's ends.

Next to the quickshifter, measure A: about 7,5mm / at the ball bearing, measure B: about 8,0mm

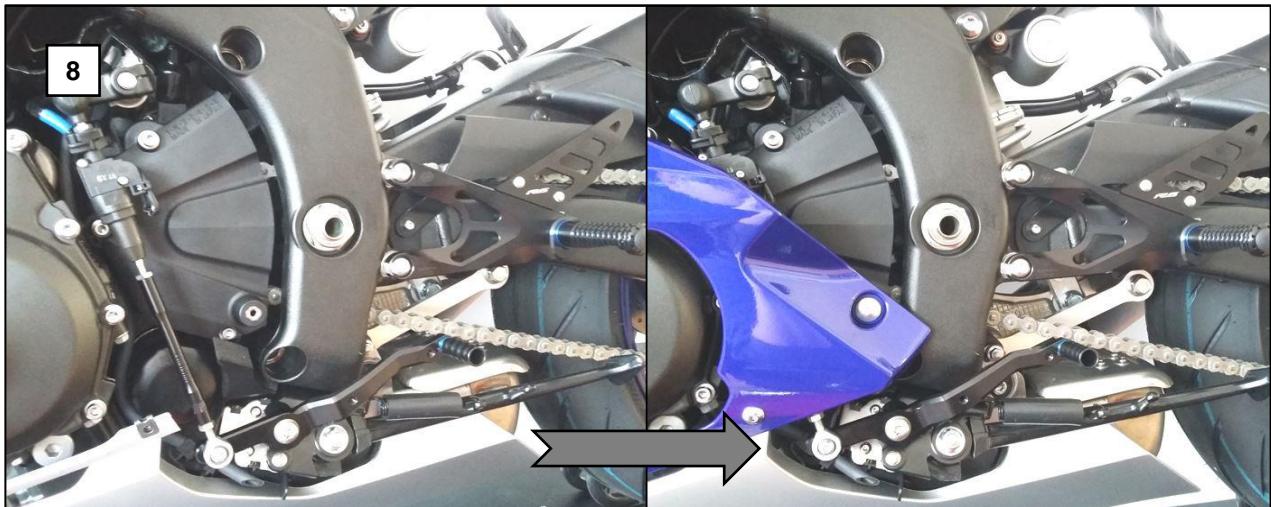


7: Kontern Sie die Einstellung! (Maulschlüssel 8mm zum gegenhalten an der Schlüsselfläche der Schaltwelle und Maulschlüssel 10mm für die Muttern)

7: Lock the shift rod's adjustment! (Use a wrench size 8mm to fix the shift rod while countering the nuts with an wrench size 10mm)

FXR-Y07

Rearset

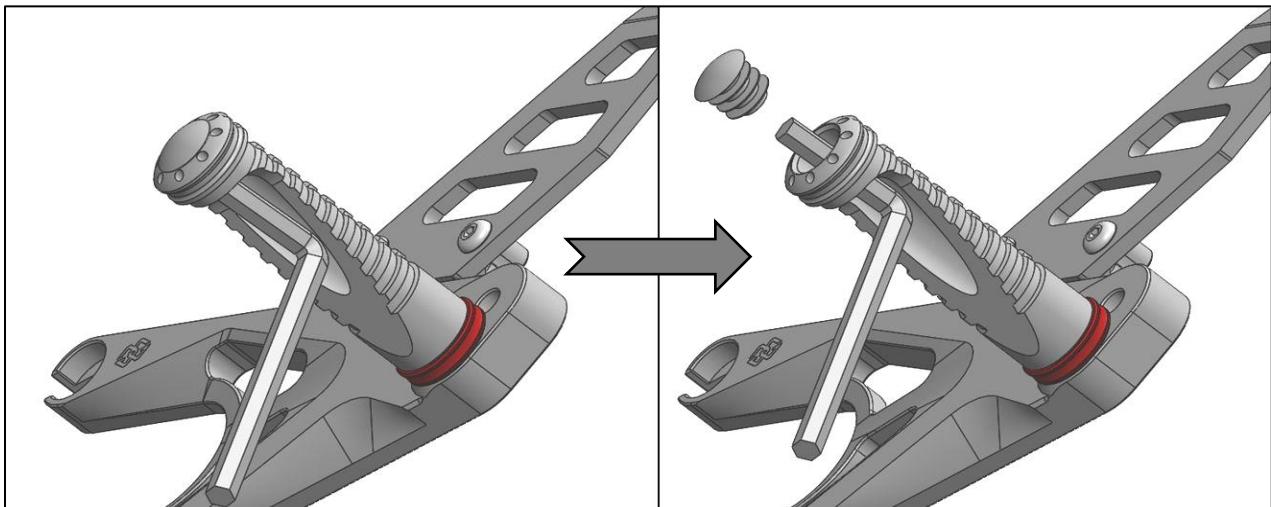


8: Montieren Sie die Verkleidung. (Nutzen Sie die Originalschrauben)

8: Install the fairing. (use the original screws)

FXR-Y07

Rearset



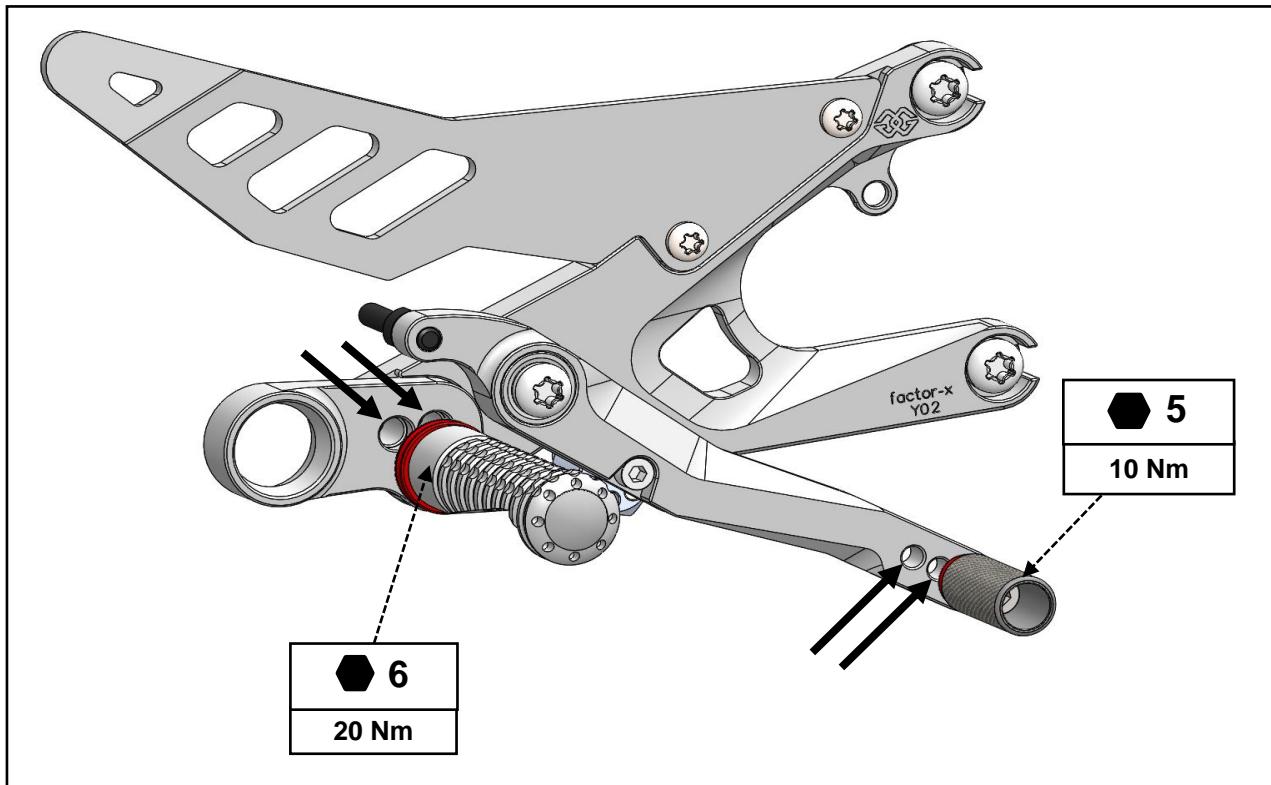
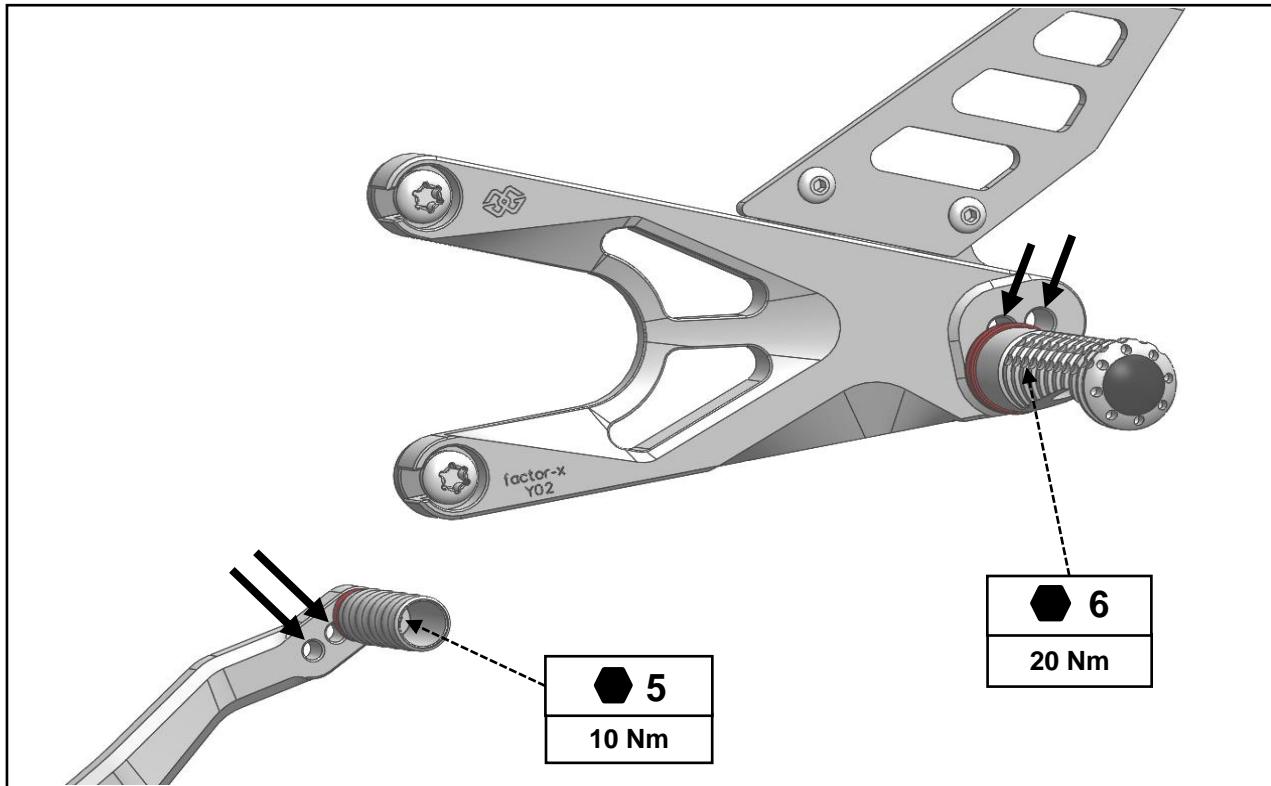
Um die Fussrastenergonomie einzustellen oder die Farbscheibe (DS24-8.2-5) zu tauschen, muss der Stopfen (SFL16x0.8-2) **von innen nach außen** aus der Fussraste gedrückt werden (z.B. mit einem Winkelinbusschlüssel).

For adjusting the footpeg ergonomics or for changing the colored spacer (DS24-8.2-5) the plug (SFL 16x0.8-2) must be pressed out of the foot peg **from the inner to the outside** (for example with an angle allen key).

FXR-Y07

Rearset

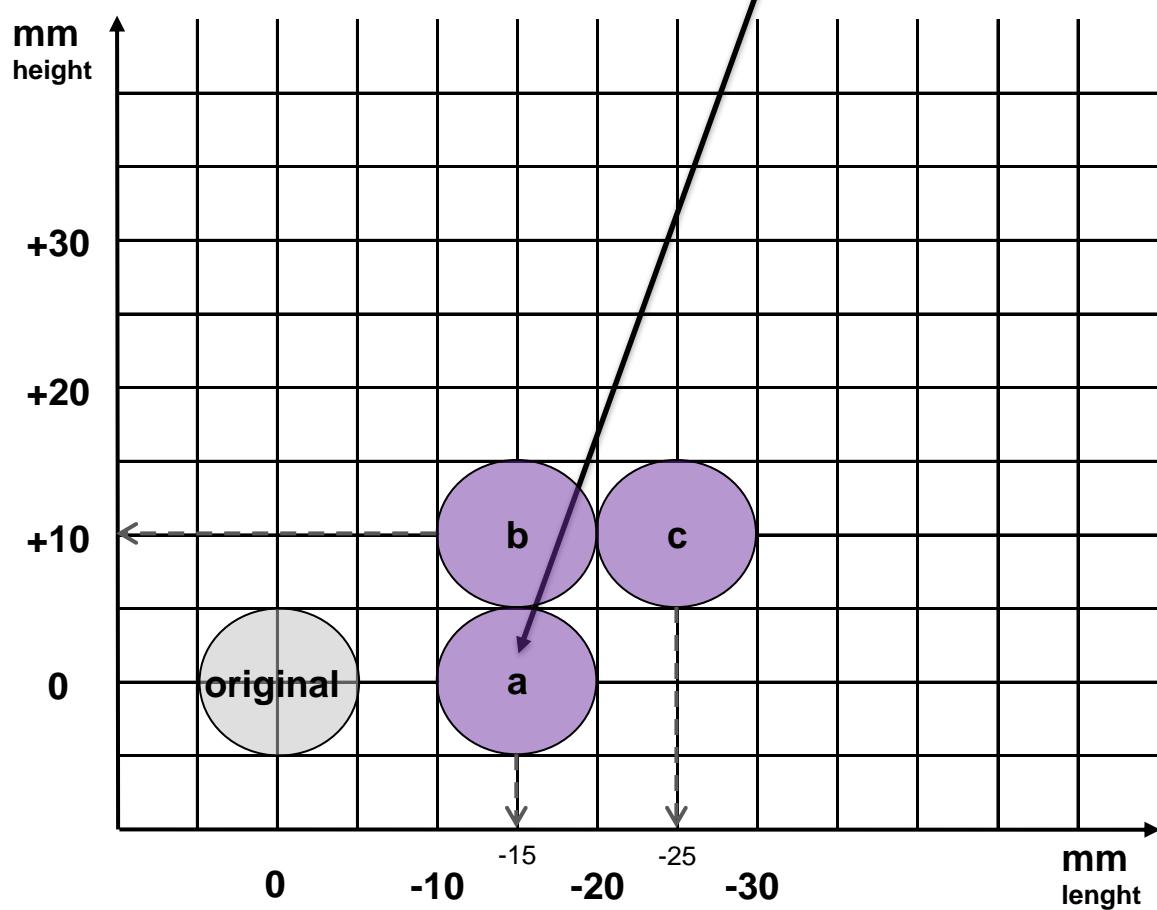
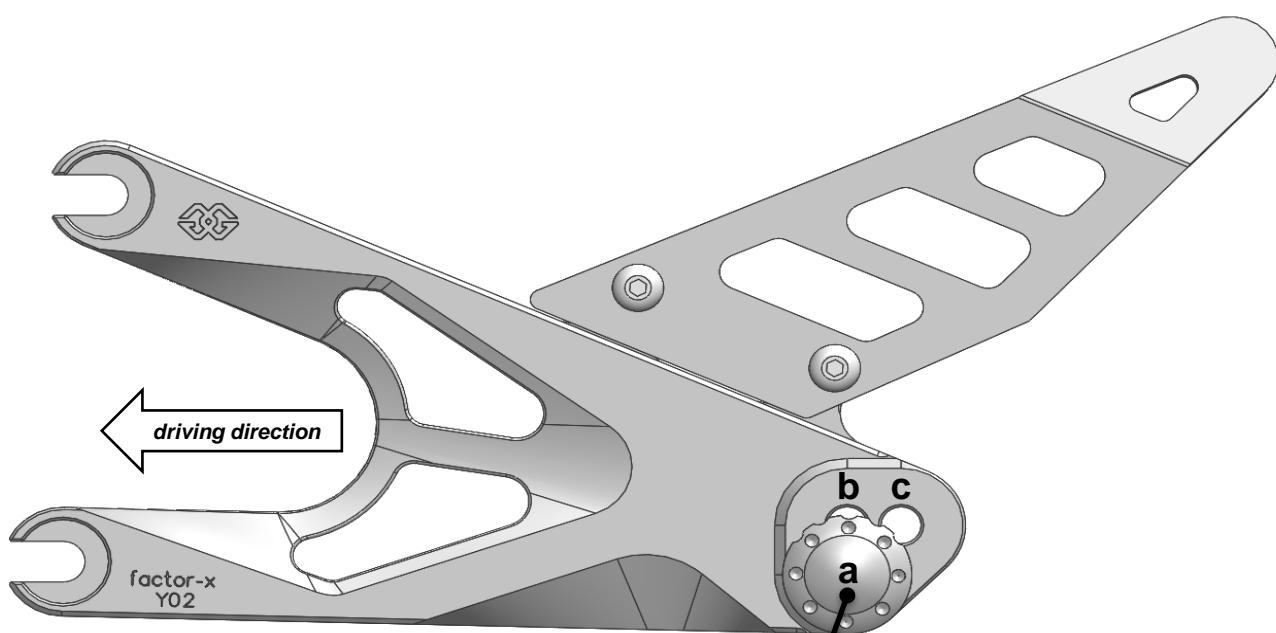
 **GILLES**



FXR-Y07

Rearset

 GILLES



FXR-Y07

Rearset



Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
------	-------------	----------	------	----

PB: 165x100 (mm)

1	bolt	M8x30- 14583-VA-TX	1	
2	bolt	M8x25- 14583-VA-TX	4	
3	bolt	M6x12-7380-VA	1	
4	bolt	M6x25-7380-VA-TX Precote 10-1	2	
5	spacer	DS 20-8-4	4	
6	spacer	DS16-12-8,2-4,5	1	
7	spacer	DS-24-8.2-5-GOLD	2	
8	spacer	DS-14-6-4-GOLD	2	
9	adapter	UAD03-23 (mit BR-05 testen vor BP!)	1	

PB: 200x150 (mm)

10	heel guard	CAR-09- RECHTS-B (KEINE Lasergravur)	1	
----	------------	---	---	--

11	certificate	TGA 144XT0020 (ab -03)	1	
12	manual	FXR-Y07-B (GT)	1	

MA